

Vecāka atļauja nepilngadīgajam piedalīties Tezē Eiropas jauniešu tikšanās reizē Rīgā

Parental agreement for a minor under 18 to take part in the Taizé European meeting in Riga

Es, zemāk parakstījies/-usies

I, the undersigned

(Uzvārds) _____ (Vārds) _____

(Family name)

(First name)

(Statuss) tēvs/māte/aizbildnis *(Status) father/mother/legal guardian*

(Adrese) _____

(Address)

(Tālrunis) _____ (E-pasts) _____

(Telephone)

(E-mail)

Kā vecāku varas realizētājs pār šeit norādīto personu (turpmāk – “Nepilngadīgais”):

Holder of parental authority over : (the “named Minor”, as stated below)

(Uzvārds) _____ (Vārds) _____

(Family name)

(Name)

(Dzimšanas datums un vieta) ___ / ___ / _____

(Date and place of birth)

piekrītu Nepilngadīgā dalībai Eiropas jauniešu tikšanās reizē Rīgā, par atbildīgo personu nosakot:

Authorise the named Minor to participate in European Meeting in Riga under the responsibility of:

(Uzvārds) _____ (Vārds) _____

(Family name)

(Name)

(Adrese) _____

(Adresse)

(Mobilais tālrunis) _____ (E-pasts) _____

(Mobile phone)

(E-pasts)

Lai piedalītos pasākumā, Nepilngadīgais drīkst ceļot no ___ / 12 / 20__ līdz ___ / 01 / 20__

In order to take part in the meeting, the named Minor may travel from:

to

Dodu arī atļauju (uzvārds, vārds) _____

I also authorise Mr/Ms/Mrs

nepieciešamības gadījumā pieņemt lēmumus, kas saistīti ar Nepilngadīgā veselības stāvokli (ārstēšanu, hospitalizāciju, ķirurģisku iejaukšanos, anestēziju utt.).

to take all necessary steps regarding medical care pertaining to the health of the named Minor (medical treatment, hospitalisation, surgical intervention, anaesthetics, etc) if needed.

Apliecinu, ka esmu iepazinies/-usies ar tikšanās programmu, īpaši ar noteikumiem, kas attiecas uz naktsmītnēm.

I hereby state that I am familiar with the programme of the meetings, in particular regarding conditions for accommodation.

Es uzņemos pilnu atbildību par visiem zaudējumiem vai bojājumiem, ko varētu izraisīt Nepilngadīgais saistībā ar viņa dalību pasākumā (NB! Ieteicams iegādāties civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu).

I hereby accept full responsibility for any loss or damage which may be caused by the named Minor in connection with her/his participation in the meetings (NB it would be preferable to purchase liability insurance).

Atļauja dota (vieta) _____ (datums) ___ / 12 / 20__

Declaration made at (place)

on

(Zemāk labi salasāmā rokrakstā uzrakstiet "Izlasīju un piekrītu. Vecāka atļauja dota" un parakstieties.)

(Write below in legible script: “Read and approved. Parental agreement given” and sign)

_____(Paraksts)
(Signature)